

Družba sv. Družine

(THE HOLY FAMILY SOCIETY)

Ustanovljena 23. novembra 1914.

v Zedinjenih Državah Severne Amerike Sedaj: Joliet, Ill. Inskripcija v drž. Illinois 14. marta 1915

Nasloj: "Vas za vero, dom in narod; val za enega, eden za vas."

GLAVNI ODBOR:

Preddsednik: FRANK TUSHEK, 716 Raub St., Joliet, Illinois
1. podpredsednik: STEVE J. KOSAR, 6931 W. Oakdale Ave., Chicago 34, Illinois

2. podpredsednik: KATHERINE BAYUK, 828 Lafayette St., Ottawa, Ill.
Tajnik: FRANK J. WEDIC, 301 Lime St., Joliet, Illinois
Zapisknik: JOHN NEMANICH, 650 N. Hickory St., Joliet, Illinois
Blagajnik: JOSEPH KLEPICO, 903 Woodruff Rd., Joliet, Illinois
Duh. vodja: REV. MATTHEW KEBE, 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Vrh. zdravnik: JOSEPH A. ZALAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

NADZORNI ODBOR:

ANDREW GLAVACH, 1749 W. 21st St., Chicago, Illinois
JOSEPH L. DRASLER, 1318 Adams St., North Chicago, Illinois
JOSEPH JERMAN, 20 W. Jackson St., Joliet, Illinois

POROTNI ODBOR:

JOSEPH PAVLAKOVICH, 39 Winchell St., Sharsburg, Pa.
MARY KOVAIC, 2456 So. Avers Ave., Chicago, Illinois
JOHN DENSA, 2730 Arthington Ave., Chicago, Illinois
Preddsednik Atletičnega oddelka: GABRIEL DRASLER, 519-10th St., Waukegan, Ill.

URADNO GLASILO:

AMERIŠKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Do 1. Jan. 1947 je DSD izplačala svojim članom in članicam in njih dedičem raznih pomrtnih, pokojnih, bolniških podpor ter drugih izplačil denarne vrednosti do četrtilijona dolarjev.

Društvo za DSD se lahko ustroji v vsakem mestu Zdr. držav s ne manj kot 8 člani (cam) za odrasli oddelki. Sprejme se vsak katoličan moškega ali ženskega spola v starosti od 16 do 60 let. V mladinski oddelki pa od rojstva do 16. leta.

Zavaruje se za \$250.00, \$500.00 ali \$1,000.00. Izdajajo se različni certifikati, kakor: Whole Life, Twenty Payment Life in Twenty Year Endowment. Vsek certifikat nosi denarno vrednost, katere se vsako leto viša.

Poleg smrtnine izplačuje DSD svojim članom (cam) tudi bolniško podporo iz svoje centralne blagajne, kakor tudi za razne operacije in postojdnine.

Mesečna plačila (assessmenta) so urejena po American Experience tabell.

DSD je 124.46% solventna; to potrjujejo izvedenci (actuaries).

Uradni jezik je slovenski in angleški.

Rojakom in rojakinjam se DSD priporoča, da pristopijo v njeno sredo!

Za vsa morebitna pojasnila in navodila se obrnite pisмено ali ustmeno na gl. tajnika: FRANK J. WEDIC, 301 Lime St., Joliet, Ill.

Greetings!

To all the supreme officers, branch officers and members of the Holy Family Society, A Very Merry Christmas and A Happy New Year. May your burdens be light for the coming Year and may God give you health and happiness for all. Steve Kosar, Sup. Vice Pres.

Farewell 48! . . . Welcome 49!

Here we are again at the end of another year, the year 1948 has just about slipped by almost unnoticed. But not quite. Many important things have happened in this old historical year—or is it hysterical—the later perhaps being more appropriate. Yes, we are in the atomic era, an era of jet propulsion when a plane travels faster than sound—some speed! There are still wars going on around far corners of this now small world of ours. Among peoples that don't seem to know the word "peace" and "contentment," a cold war of nerves, land and air blockade among stubborn nations that don't know themselves what they're struggling for. Let's hope and pray that they have enough wisdom and God's guidance, to deliver the kind of peace to the world for the boys that returned from the war truly deserve. And that the men who lost their lives have not died in vain. In this, the year 1948, our Holy Family Society also had its 13th national convention, several things have been changed all for the better of the organization, some of the societies have several new members, the cycle of dath has caught up with others. Thus the year 1948 has come to a close. It has gone never to return and what we have done we cannot undo now . . . can we ever catch up with something we should have done but didn't do? And so here comes a brand new year—1949—the president was reelected for another four year term. Our supreme Holy Family Society president was also reelected. They are going to work hard to execute their respective jobs to the best of their ability. But they will need our support; if they're to be successful. We, the members of the Holy Family Society, will have to get on the ball and start pitching if we expect progress. I urge every officer and every member to lend a hand and do whatever little he or she can, to help in the activities of your respective branch. Each and every adult member should attend no less than 6 meetings per year. Do you realize how little that is asking of you? The society is your's, just as much as it is of the officers that have to be there every month, working for you. Imagine how big Holy Family Society would have been if every member got just one new member each year, and that surely is not asking too much. Now let's put it the other way around; suppose everybody would say, oh, well, let someone else work, let someone else get new members etc. Remember, everybody might be saying "this same thing, now you see what I mean. How far would we get. Let's remember to attend the meetings, get those youngsters in your circle with you. Organize some activity for them, get them interested and you won't have any trouble getting them in. One thing you can be sure of, you don't have to be ashamed that you belong to Holy Family Society. I believe we could reach a 2000 mark with a little effort at it for all of 1949. Again I urge each and everyone, let's cooperate and you'll be glad you did.

Fraternally yours,

Steve J. Kosar, sup. vice president.

Društvo sv. Družine št. 1 DSD

Joliet, Ill. — Tem potom so viano, kako bo društvo napredovalo vabljeni vsi člani in članice društva sv. Družine št. 1, da se udeležijo letne seje, ki se bo vršila v nedeljo, dne 28. decembra ob navadnem času v Ferdinand dverani.

Letne seje so zelo važne ter nekaka društvena konvencija, kjer se ukrepajo razne določbe in sklepi za zboljšanje društvenega stanja in napredka v bodočem letu. Na letni seji se tudi izvoli društveni odbor, ki vodi društvo skozi leto. Od članstva je torej od-

Društvo sv. Družine št. 11 DSD

Pittsburgh, Pa. — Naša glavna letna seja se bo vršila v nedeljo 26. decembra v Slovenskem domu ob devetih dopoldne. Članstvo je prošeno, da pride ob določenem času ter da ostane do zaključka seje, ker na tej seji bodo tudi volitve novih društvenih uradnikov za leto 1949.

Na dnevnem redu bo tudi več važnih zadev in predlogov v korist članstva in naše organizacije. Zato je potrebno, da ste vsi člani navzoči na tej seji.

Društvo Ivana Krstiteľa št. 13 DSD

Chicago, Ill. — Prav prijazno vabim članstvo omenjenega društva na našo glavno letno sejo, ki se bo vršila v nedeljo 26. decembra v navadnih društvenih prostorih.

Kakor vam je znano, je to zadnja seja v tem letu, zato je dolžnost vsakega izmed vas, da se te seje udeležite. Ne izgovarjajte se: oh, bodo že brez mene opravili. To ni bratsko. Dolžnosti do društva so za vse enake. Izjema so samo bolniki, bolni člani in članice. Sedaj imam priložnost, da napravimo načrt za prihodnje leto, da se na pravi in nadomesti, kar smo za-

JANUS GOLEC:

KRUCI

Ljudska povest po zgodovinskih virih

V Zagrebu mi je nekaj posepnilo: 'Drašek' dolgo že misli videl Veržeja. Kaj bi bilo, ko bi smuknil najprej v Veržeje? Za cesarski dvor in Dunaj boš imel pozneje časa in dovolj prilike. Kakor sem pobegnul od Turčinov ob Savi, tako sem zapustil cesarsko v Zagrebu. Na največje začudenje cele veržejske sranje sem se oglasil po dolgih letih pri Ropoševih v Veržeju, kjer se mudim do danes.

Veržejec je pil, da je ropotalo po njegovem vsled gostih besed osušenem grlu. Vsa prigovarjanja so bila zaman, da bi nadaljeval še ta večer s svojimi doživljaji. Obljubil je prihodnjič ono o prelevitvi iz veržejskega trobentarja v svinjjskega pastirja in to baš radi tega, ker so pokazali tudi oni v jezualskem taboru Kruceem, da je ta madžarska svojat kvečjemu za svinjjske stražarje in ne za vojake!

Drugi večer je omehečal Draška g. župnik s polno bučo iz Vidine kleti, da je opisal na dolgo in široko prvi pohod Veržejcev nad Kruce.

Kruceanske krotitve se je udeležil tudi on Andrej Husijan, ki je zaključeval svoj doživljaj takole: "Bakovci so goreli, da so se dotikali plameni oblakov. 'Hauptman' je nekam odbrzel z ono že rajno vihro, ki bi mu naj bi bil za zeta. Misli sem se: Draša, od vročine imaš tako posušeno grlo, da niti pljuvati ne moreš. Krucev ni, vse se je razbežalo in mar boš li podil ženske in deco?"

Zavil sem s pogorišča proti grajski pristavi, kjer bo gotovo dobili vsak kaj mokrega, za poplaknenje neznozne suše. Obširna pristava je bila polna vsakojakega blaga, nikjer človeka — Vsi so se razbežali

VESTI IZ SLOVENIJE

(Nadaljevanje s 1. strani.)

SAMI PRIZNAVAJO komunisti v svojih listih, da kmet radi prisilnega odvzema blaga v mnogih slučajih obdela samo toliko, da ima za sebe in svojo družino. Tako piše na primer "Slov. por." 10. okt. Toda komunisti hočejo kmeta sedaj z davki prisiliti, da bo vse obdelal. In vendar se ne da človeške narave spremeniti niti z davčnimi niti s kakimi drugimi odredbami. Samo čebela dela, čeprav ji med pobero. To je pot, ki je v Rusiji peljala v lakoto po prvi svetovni vojni. V Jugoslaviji pa vse skupaj v stradanje. V boju s kmetom bo komunizem doživel še čudne stvari. Še marsikdo bo na račun Kardeljevih in Kirdričevih govorov lačen.

VELIKI KMET. — Da bi razbili lažje kmečko fronto komunisti radi govore o velikem kmetu in ga z ruskim izrazom zmerjajo, češ da je "kulak." Umneto hočejo ustvariti nekako nasprotje med velikim in malim kmetom. Toda v Sloveniji ni nikakih pravih velikih kmetov. Najsluži primerjava za pojasnilo. V Kanadi dela na 100 ha orne zemlje 11 oseb, v Jugoslaviji 114. Potem pa govore o bogatih kmetih! Toda vsakemu je jasno, da gre komunistični boj proti samostojnosti vsakega kmeta, malega in velikega. Ko bodo podržavili velikega, pride na vrsto mali. Komunistična država ne trpi samostojnih ljudi; vse mora biti hlapec države. Sužnje je potem lahko komandirati.

"VSAJ SLABEGA SE NAJES." — Neko pismo piše z Doljenskega, da danes ni nič dobrega mogoče kupiti. Potem pa pravi: "Zdaj se lahko na kmetih vsaj še slabega najde. Bog ve pa, kaj še to zimo pride, ker kar naprej pobirajo."

TITOVA TORTA. — V mestih se sedaj že tudi slabega večsih ni več mogoče najesti, ker se ne dobi. Kmetom so pobrali, ne znajo pa tega niti razdeliti, odkar so trgovce odpravili. Ljudje so se vdali v usodo in jedo s potrpežljivostjo "Titovo torto."

Tako pravijo koruznim žganjem in polenti, ki je sedaj prišla med Ljubljančani do veljave. Večših je polenta spominjala na Lahe, sedaj na komuniste.

PLJAVKE GOJE. — Tako beremo v "Slov. por." Ta pripoveduje, da so začeli pri Novem Sadu gojiti v posebnem bazenu pijavke. Te potem izvažajo za zdravlilo. O, ko bi mogli izvažati iz Jugoslavije komunistične pijavke, ki jih je toliko in ki so se takozvadele v meso slovenskega kmeta in delavca. Dobro bi bile, da bi tudi kje drugod malo okusili, kaj je to komunizem in klika okoli komunističnih diktatorjev.

RDECI ZAJCI. — V hrvaških komunističnih listih beremo, kako pripravljajo Zagrebčanom, naj v sedanji stiski goje domače zajce ali kunce. Tako da bodo prišli do mesa. To pri-

DO YOU GET VITAMINS?
Of course you do. Everybody does. Couldn't live if they didn't. The question is, do you get ENOUGH Vitamins? A great many people do not, and as a result, feel lousy and...
ONE A DAY
MULTIPLE VITAMIN CAPSULES
A single One-A-Day (brand) Multiple Vitamin Capsule every day, furnishes the basic daily quantities of the five vitamins whose requirements in human nutrition are known.
Get One-A-Day (brand) Multiple Vitamin Capsules at your drug store.
MADE IN LABORATORIES, INC., Elizabeth, N.J.

Avto naprodaj
1939 Plymouth, 4 Door Sedan, radio, heater. Vprašajte na 1058 E. 77. St. tel. EN 0304. (252)

MAX'S AUTO BODY SHOP
MAX ZELODEC, lastnik
1109 E. 61st ST.
TEL. UTah 1 - 3040
Se priporoča za popravila in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

RE-NU AUTO BODY CO.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje.
Welding
JOHN J. POZNIK
Glenville 3830
952 East 152nd Street

Avto naprodaj
1939 Plymouth, 4 Door Sedan, radio, heater. Vprašajte na 1058 E. 77. St. tel. EN 0304. (252)

MAX'S AUTO BODY SHOP
MAX ZELODEC, lastnik
1109 E. 61st ST.
TEL. UTah 1 - 3040
Se priporoča za popravila in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

RE-NU AUTO BODY CO.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje.
Welding
JOHN J. POZNIK
Glenville 3830
952 East 152nd Street

Avto naprodaj
1939 Plymouth, 4 Door Sedan, radio, heater. Vprašajte na 1058 E. 77. St. tel. EN 0304. (252)

MAX'S AUTO BODY SHOP
MAX ZELODEC, lastnik
1109 E. 61st ST.
TEL. UTah 1 - 3040
Se priporoča za popravila in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

RE-NU AUTO BODY CO.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje.
Welding
JOHN J. POZNIK
Glenville 3830
952 East 152nd Street

Avto naprodaj
1939 Plymouth, 4 Door Sedan, radio, heater. Vprašajte na 1058 E. 77. St. tel. EN 0304. (252)

MAX'S AUTO BODY SHOP
MAX ZELODEC, lastnik
1109 E. 61st ST.
TEL. UTah 1 - 3040
Se priporoča za popravila in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

RE-NU AUTO BODY CO.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje.
Welding
JOHN J. POZNIK
Glenville 3830
952 East 152nd Street



MERRY CHRISTMAS TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS!

For Last Minute Shoppers --

See Our Fine Selection of POP-UP TOASTERS:

G. E. TOASTMASTER WESTINGHOUSE TOASTOLATOR PROCTOR \$14.95 and up



Keep rug colors bright with a new HOOVER triple-action cleaner. Exclusive Triple Action — it sweeps, as it cleans! Converts in a jiffy for above-the-floor cleaning. Model 28, cleaner alone, \$74.95. Cleaning tools \$19.95.

ELECTRIC MIXERS:
HAMILTON-BEACH DORMEYER UNIVERSAL KITCHENAID WESTINGHOUSE MIXMASTER G. E.

CLOCKS OF ALL KINDS:
G. E. TELECHROME WESTCLOCK SETH THOMAS SESSIONS

ELECTRIC ROASTERS:
NESCO WESTINGHOUSE G. E. PROCTOR EVERHOT

WASHERS:
FRIGIDAIRE MAYTAG APEX BLACKSTONE

Stores open every eve till Xmas

WE GIVE and REDEEM EAGLE STAMPS

Easy Terms

NORTHEAST Appliance & Furniture

819 E. 185th St. KE 5700

22530 Lake Shore Blvd. RE 2303

FANT S KRESINJA

IVAN MATIČIĆ

"Se Bog da imamo kapnico, od nje ni še nihče oboel. Za priboljšek lahko pijejo ljudje vino, saj ga imamo." Tako je odgovoril za šalo.

"Res je, vendar je treba misliti tudi na živino, ki mora dosti krat piti nezdravo mlakužo."

"To je pa nekaj drugega," pritrudi veljak.

"In prav spričo slabe vode je naša živina tako mršava. Če bi bila studenčino, ej, bi videli, kako bi bila lepa in gladke kože!"

"Vem, vem, draga moja. Mar



V BLAG SPOMIN
TRETJE OBLETNICE SMRTI NAŠEGA PRELJUBLJENEGA IN NIKDAR POZABNEGA OČETA

Anton Bruss

ki je dne 23. decembra 1945 mirno zaspal v Gospodu, ter se preselil v božje življenje

Smrt ne gleda, smrt ne vpraša kam naj s koso zavrti, ko najdražje nam odnaša, druge res tolažbe ni:

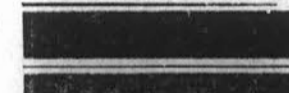
Kakor misel, da težave zemske je prestal trpin, v rajste da odšel višave, kjer ni solz, ne bolečin.

Tam kaj zopet se združili bomo skupaj enkrat vsi, Tebi tjaka vsi sledili, križ nam svetu govori.

Zalujoči otroci:

MARY in CHRISTINE, hčeri; EDWARD in WILLIAM, sinova.

Cleveland, O., 23. dec. 1948.



V BLAG SPOMIN
PRVE OBLETNICE SMRTI DRAGEGA IN NIKDAR POZABNEGA SOPROGA

Anton Stariha

ki je preminul dne 23. dec. 1947

Eno leto že Te zemlja krije, telo Tvoje v grobu mirno spi, duša se v večnost je selila, tako je volja božja bila.

Spomin na grob Tvoj nam hiti, žalost v srcu nam budi, tolažbo eno je še imamo, da se združimo nad zvezdami.

Zalujoči ostali:

SOPROGA in SORODNIKI.

Cleveland, O., 23. dec. 1948.

Je bil tudi Poljanec premagan, z njim je padla zadnja ovira. Da, vsaki kresinjski oviri je treba malo pokaditi, da postane voljna.

Tri polne kolesje kresinjskih veljakov se je peljalo na ogled studencev. Na prvem koleslju so sedeli oče župan, na njegovi desnici oče Poljanec, a na levi učitelj Zele. Da, oče župan so želeli tudi njega zraven, medtem ko o Vidu ni bilo niti sledu; njegova navzočnost bi napravila le slabo kri, možje bi se skujali, predvsem Poljanec — in s tem bi bil vodovod pokopan. Zato sta oče župan in Zele kaj modro uredila: možje naj sami odločajo, Zele je le njihov privesek, čeprav on sam vse misli in predloge prišepeta-

va očetu županu. Ves ljubi dan so se mudili kresinjski veljaki na ogledih, kajti vse okoliščine so hoteli na dolgo in široko prešetati. Sicer ima tudi stvar sama na sebi več veljave, ako se čim dalj časa okoli nje motaš in jo na vse vetrove razteguješ. Končno so sprejeli natančno isti načrt, kakor sta ga bila zasnovala Zele in Vid ter ga je zdaj Zele prišepetaval očetu županu. Zele in Vid sta ga zasnovala mimogrede, na kar sta odšla na Gozdanje plesat; kresinjski možje so ga premlevali ves ljubi dan, pod noč so se šele pripeljali domov. Modro in ponosno so sedeli na kolesljih, praznje oblečeni na delavni dan, da jih je vsa vas videla, kako važne stvari so reševali.

misli, da se mi zdrave vode vode branimo? Narobe, koliko krat smo v občinskem odboru že grutali, kako bi prišli do zdrave vode, ali ljubčka moja, vodovod je draga in težavna stvar."

"Kajpak je težavna, toda z dobro voljo se vse težave premagajo."

"Kar povejta mi kako?"

"Prepustite nama. Občinski odbor naj da samo svoj podpis in pečat, vse drugo opraviva midva sama. Kajpak obvezati se pa morate, da sprejmete tudi del stroškov."

Jursaja sta pridobila. S tem je bila odstranjena glavna ovira in že postavljen temelj vodovodu. Kajti Jursaj je sklical občinske može ter zastavil pred njimi vso svojo veljavo. Rekel jim je, da je omahovanja dovolj. Skrajni čas je, da pričnejo kresinjski misliti na vodovod, kajti živina vidno hira ob smrdljivi lovki in je bo konec, če ne bo kmalu prišla rešitev. Možje so ga poslušali z odprtimi usti, ker niso mogli verjeti, da se veljak tako nenadoma vnema za vodovod, ko ni doslej niti z mezinem mignil, da bi se ta stvar kam premaknila. Ugovarjal mu ni sicer nihče, le zmajevali so, ker niso mogli verjeti da bo iz tega kaj nastalo. Poljanec je povedal odkrito naj se možje ne prenačijo ker bi bila ta reč prvič predraga drugič pa časa ni, ljudje imajo svojega dela dovolj. Niti pred trmoglavim Poljanecem se Jursaj ni uklonil temveč je vztrajal pri svojem predlogu in tudi zmagal. Ko je slednji povabil v prvi vrsti Poljanca ter še nekoliko mož ki bi naj bi si šli ogledat studenec od koder bi vodo napeljali,

želj vsem prijateljem in znancem, tako v Clevelandu kakor tudi po širni Ameriki, zlasti vsem, s katerimi se je seznanil na agitaciji za Ameriško Domovino ter na minuli konvenciji A. B. Z. v Ely, Minn.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

JOŽE GRDINA
6113 St. Clair Ave.
Cleveland, O.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE TER SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM NAŠIM PRIJATELJEM IN ZNANECM

DOBROVOLJNI ODBOR

Vesele božične praznike in srečno novo leto voščita vsem prijateljem in znancem

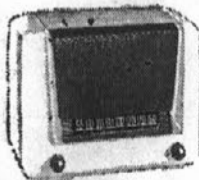
Mr. in Mrs. Anton in Jennie Lužar
1025 E. 69 St., Cleveland, Ohio
ter želita prav vsem obilo božjega blagoslova v nastopnem letu 1949

Give your family years of joy!

with an all-new
CROSLEY
radio • radio-phonograph

Years of joyous listening accompany trim, compact model 9-120W! Priced with the lowest gives the highest in quality. AC-DC. Ivory plastic.

\$18.95



Distinctive... in beauty and performance! Model 9-114W in lovely ivory plastic. AC-DC.

\$29.95



ALL-NEW
CROSLEY
personal radios
for all

Handsomely streamlined, expertly engineered, model 9-121 in rich walnut plastic plays on AC-DC. Costs only

\$24.95

MAKE YOUR SELECTIONS NOW!

OBLAK FURNITURE CO.

6612 ST. CLAIR AVENUE

HENDERSON 2978

Velika izbira lepih in koristnih daril, v pohištvo in drugih hišnih potrebščinah, s katerimi boste gotovo vsakega zelo razveselili

Do Božiča odprto vsak dan od 9 zj. do 9 zvečer

Poslušajte naš radio program ob nedeljah
6:30 do 7 P. M. na WSRP postaji (1490)

Spodobno so se razložili z vozov pred Jursajevo krmo, kjer so potem dolgo v noč z očetom županom prilivali važnemu sklepu, ki je s tem postal pravomočen.

Zdaj pa na delo! Toda kdo? Kresinjski veljaki so svojo dolžnost napravili, sperjeli so predlog za vodovod, drugo jih ne briga. Dva dni zatem, ko so se ga bili po ogledih še pošteno nakresali, so že vsi z očetom županom vred pozabili na vodovod. Ljudje imajo vendar delo, ne morejo se ukvarjati še z drugimi stvarmi. Naj se briga jo tisti, ki so si to reč izmislili. Kajpak, Zele naj se briga, če se hoče, ali pa naj vsa stvar zopet zaspi, kakor je spala doslej. Saj Zele je dobro vedel, kako bo, zato si je od svojih šolskih počitnic lep del odtegnil v ta namen. Z Vidom sta sestavljala vloge in prošnje ter jih dajala očetu županu v

podpis. Nato sta jih raznašala val celo v Ljubljano, kjer je na vse strani, predvsem na glatki tudi potkal s prošnjo. varstvo v Račje. Zele je poto- (Dalje prihodnje)

Božična darila!

Kakor vsako leto, tako imamo tudi letos polno zalogo vsakovrstnega blaga. Lepe stvari za žene, dekleta, može, fante ter otroke, po jako zmerni ceni. Pridite in si oglejte našo lepo zalogo.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM ŽELI

ANTON GUBANC

MODNA TRGOVINA

16725 Waterloo Rd.



1914

1948

Naznanilo in Zahvala

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem prežalostno vest da je nemila smrt vzela iz naše srede našega dragega soproga, skrbnega očeta, sina in brata.

WILLIAM A. KASTELIC

ki je tako nenadoma preminul in nas zapustil ter se preselil v večnost dne 16. novembra 1948, v najlepši dobi 34 let. Blagopokojni je bil rojen v Clevelandu, Ohio.

Pogreb se je vršil dne 20. novembra iz August Svetek pogrebnege zavoda v cerkev Marije Vnebovzete in po opravljeni sv. maši zadušnici je bil položen k večnemu počitku na pokopališče sv. Pavla.

Tem potom se želimo prav prisrčno zahvaliti Msgr. Hribarju za opravljeno slovesno sveto mašo in druge cerkvene obrede. Enako lepa hvala Rev. Cimpermanu in Rev. Ozimku za asistenco pri sveti maši.

Našo iskreno zahvalo naj sprejmejo vsi številni prijatelji, ki so pokojnemu v zadnji pozdrav okrasili krsto s tako krasnimi vencami in cveticami in sožalje in njegov blag spomin.

Prisrčna hvala vsem onim, ki so darovali za svete maše, da se bodo brale za mir in blag pokoj njegove duše.

Lepa hvala vsem, ki so ga prišli kropiti in se posloviti od njega, ko je ležal na mrtvaškem odru, kakor tudi vsem, ki so se udeležili svete maše in pogreba ter ga tako spremili na njegovi zadnji poti do groba.

Lepa hvala članom in članicam društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ, in podružnici št. 3 SMZ, ki so se v tako velikem številu udeležili pogreba ter se tako častno poslovili od njega. Še posebna hvala pa nosilec krste. Lepa hvala Local 45 C.I.O. in Collinwood Hunting and Fishing Club za tako velikodušni dar.

Lepa hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile pri pogrebu brezplačno na razpolago.

Lepa hvala sosedom, kakor tudi vsem drugim, ki so nam na ta ali drug način kaj pomagali, nas tolažili in nam bili ob strani v teh žalostnih dneh.

Lepa hvala August F. Svetek pogrebniemu zavodu za rabo njih pogrebne kapele.

Lepa hvala Frank Zakrajšek pogrebniemu zavodu za vso vljudno pomoč in postrežbo ter za tako lepo urejeni pogreb.

Ti pa, predragi nam nepozabni soprog in oče, volja Vsemogočnega je bila, da si nas moral tako prerano zapustiti in iti v večnost. Mi sedaj ob Tvojem svežem grobu ti iskreno še želimo da telo Tvoje mirno naj v zemlji rojstni počiva, duša naj plačilo večno uživa.

Zalujoči ostali:

CAROLINE KASTELIC, soproga
WILLIAM, Jr., BRUCE in JAMES, sinovi
MR. in MRS. MATT KASTELIC, stari
MATT JR., brat

ALICE OPALICH, JOSEPHINE KLEMENČIĆ in
DOROTHY URBANČIĆ, sestre
in več drugih sorodnikov

Cleveland, Ohio, 23. decembra 1948.